

Parallel Charging Hub

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Käyttöopas

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

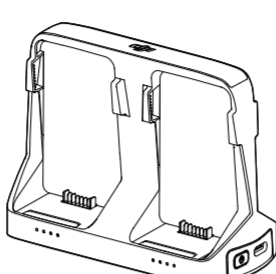
Instrukcja obsługi

Manual do utilizador

Guia do usuário

Руководство пользователя

v1.2



CONTACT
DJI SUPPORT



微信扫一扫
获取技术支持



<https://www.dji.com/flip/downloads>

This content is subject to change without prior notice.

DJI and DJI FLIP are trademarks of DJI.
Copyright © 2025 DJI All Rights Reserved.

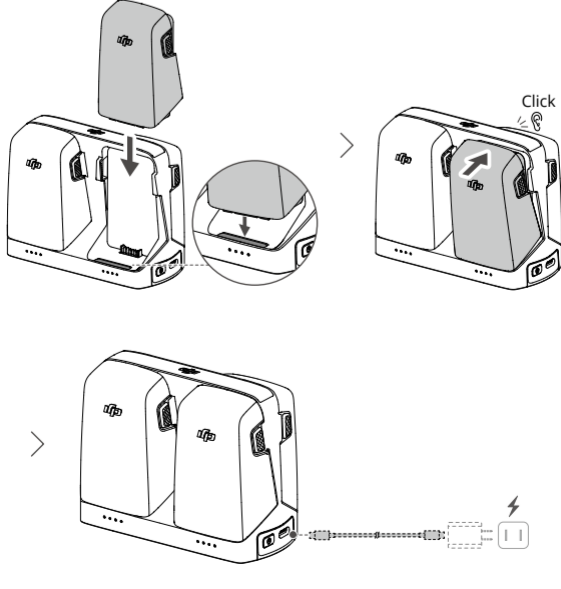


YCBZSS00295703

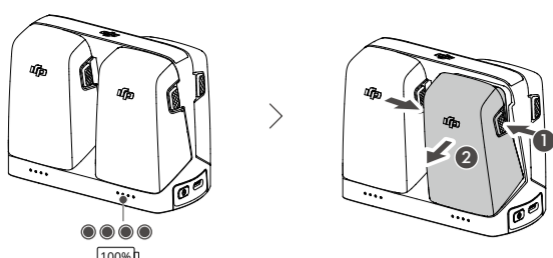


- EN** Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.
- CHS** 使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指引。
- CHT** 使用本产品前，請仔細閱讀並遵循本文及與本產品相關的所有安全與合規操作指南。
- JP** ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。
- KR** 본 문서 및 제공된 모든 안전 및 적법한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.
- DE** Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.
- ES** Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.
- FI** Lue tämä asiakirja ja kaikki turvallisuuteen ja lailliseen käytäntöihin liittyvät asiat huolellisesti ennen käyttöä.
- FR** Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant l'utilisation.
- IT** Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali fornite.
- NL** Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken.
- PL** Przed użyciem należy uważnie przeczytać cały niniejszy dokument oraz wszystkie podane w nim bezpieczne i zgodne z prawem praktyki.
- PT** Leia atentamente este documento na íntegra e todas as práticas seguras e legais indicadas antes de utilizar o produto.
- PT-BR** Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas antes do uso.
- RU** Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности перед использованием продукта.

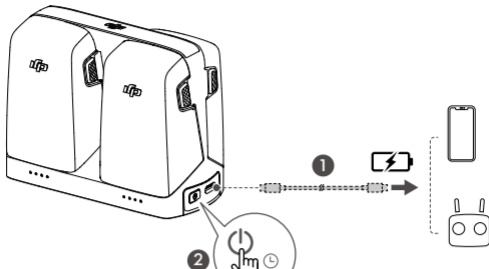
A1



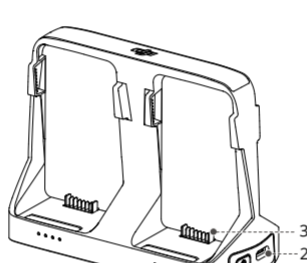
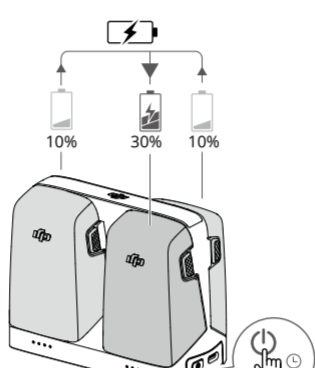
A2



B



C



1	2	3	4
Function Button	USB-C Port	Battery Port	Status LEDs
功能按键	USB-C 接口	电池接口	状态指示灯
功能按键	USB-C 连接埠	電池連接埠	狀態指示燈
機能ボタン	USB-C ポート	バッテリーポート	ステータス LED
기능 버튼	USB-C 포트	배터리 포트	상태 LED
Funktionstaste	USB-C-Anschluss	Akkuschacht	Status-LEDs
Botón de función	Puerto USB-C	Puerto de la batería	Ledes de estado
Function-toimintopainike	USB-C-portti	Akkulitântä	Tilaa osoittavat LED-merkkivalot
Bouton fonction	Port USB-C	Port de batterie	LED d'état
Tasto funzione	Porta USB-C	Vano batteria	LED di stato
Funcieknop	USB-C-poort	Batterijpoort	Status-LED's
Przycisk funkcji	Port USB-C	Gniazdo akumulatorów	Diody LED stanu
Botão de função	Porta USB-C	Porta da bateria	LED de estado
Botão de função	Entrada USB-C	Entrada da bateria	LEDs de status
Кнопка функций	Порт USB-C	Порт для аккумулятора	Светодиодные индикаторы состояния

EN

Warnings

- Place the DJI Flip™ Parallel Charging Hub (hereinafter referred to as the "charging hub") on a flat, stable surface with good ventilation when charging an external device or accumulating power. Make sure the charging hub is properly insulated to prevent fire hazards.
- DO NOT touch the metal terminals on the battery ports. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.
- Make sure to charge batteries with low battery power in time. It is recommended to store the batteries in the charging hub. The charging hub automatically checks the battery power every seven days. When a battery has 0% power level, the battery with a high power level will charge the low power level battery until its power reaches 5% to prevent over-discharging.

Usage

Charging Intelligent Flight Batteries

- Insert the Intelligent Flight Batteries into the charging hub. Make sure to insert the protrusion on the battery into the groove of the charging hub, and then press the battery until you hear a click. (Figure A1)
- Connect the charging hub to a power outlet using a USB-C charger. The status LEDs indicate the battery status during charging. Refer to the Status LEDs Descriptions for more information about the blinking patterns. When using chargers with different power ratings to charge multiple batteries, the charging sequence will vary. Refer to the table below for details.

Charger Power <65 W	Charges in sequence from highest to lowest battery level.
Charger Power ≥65 W	Charges two batteries simultaneously: First charge the battery with the second highest battery level until it matches the battery level with the highest charge, then fully charges both batteries together.

- The batteries can be stored in the charging hub after charging is complete. Remove a battery from the charging hub for use. (Figure A2)

Using the Charging Hub as a Power Bank

- Insert the Intelligent Flight Batteries into the charging hub. Connect an external device, such as a smartphone or remote, to the USB-C port of the charging hub, and then press and hold the function button for three seconds. (Figure B)
- Batteries will be discharged based on the battery level, from the lowest to the highest, and supply power to the external device. To stop charging the external device, disconnect the external device from the charging hub.

- If the remaining power of a battery is lower than 7%, the battery cannot charge the external device.
- To switch to charging Intelligent Flight Batteries, reconnect the USB-C cable.

Power Accumulation

- Insert the Intelligent Flight Batteries into the charging hub, press and hold the function button for 3 seconds to transfer the power from the batteries with a lower power level to the battery with the highest power level. The status LEDs for the batteries with a lower power level will display the current power level, while the status LEDs for the battery with a high power level will blink in sequence. (Figure C)
- To stop accumulating power, press and hold the function button for 3 seconds again. After stopping power accumulation, press the function button to check the power level of the batteries.

- Power accumulation stops automatically in the following situations:
 - The receiving battery is fully charged, or the power of the output battery is lower than 10%;
 - A charger or external device is connected to the charging hub or any battery is inserted or withdrawn from the charging hub during power accumulation;
 - Power accumulation is interrupted for more than 15 minutes due to abnormal battery temperature.
- After accumulating power, charge the battery with the lowest power level as soon as possible to avoid over-discharge.

Checking Battery Level

After the batteries are inserted into the charging hub, press the function button once and the status LEDs will display the battery levels. Refer to the section below for the battery level descriptions.

Status LEDs Descriptions

Each battery port has its corresponding status LED array to display charging battery, level, and abnormal status of the corresponding battery. When the status LED array is displaying battery level and abnormal status, the description is the same as the battery level LEDs on the aircraft. Refer to the user manual of the aircraft for more information.

Charging Status

Status LEDs in an array blink quickly successively	The battery in the corresponding battery port is being charged using a USB PD charger.
Status LEDs in an array blink slowly successively	The battery in the corresponding battery port is being charged using a normal charger.
Status LEDs in an array are solid	The battery in the corresponding battery port is fully charged.
All status LEDs blink in sequence	No battery is inserted.

Specifications

Product Model	CHX141-65
Recommended Charger	DJI 65W Portable Charger or other USB Power Delivery chargers
Compatible Battery	BWX141-3110-7.16
Operating Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Input (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ Max. 4.3 A
Output (USB-C)	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
Charging Time (using the DJI 65W Portable Charger)	Fully charges one battery: Approx. 45 mins Fully charges two batteries: Approx. 70 mins

注意事項

1. 使用時、尤其是在給外部設備充電或進行集電時，需將 DJI Flip™ 並充電管家（以下簡稱「管家」）平穩放置於通風環境，並注意絕緣及防火。
2. 請勿用手或其他物體觸碰電池接口的金屬端子。若金屬端子附着異物，請用干布擦拭乾淨。
3. 請及時給低電量電池充電。推薦將電池放置於充電管家中保存。充電管家每隔七天自動檢查電池電量，讓高電量電池給嚴重低電量電池（剩餘電量 0%）充電，使其電量達 5% 以防過放。

使用

為智能飛行電池充電


1. 安裝智能飛行電池至充電管家。確保先將電池的限位凸起嵌入充電管家的限位凹槽內，然後按壓電池，直至聽到「咔」的一聲。（圖 A1）
2. 使用 USB-C 充電器將充電管家連接至電源。充電過程中，充電管家狀態指示燈顯示當前狀態（詳見「狀態指示燈描述」）。當使用不同功率的充電器為多個電池充電時，充電順序不同。詳見下表。

充電器功率 <65 W	按照電量順序從高至低依次充電
充電器功率 ≥65 W	可同時為兩塊電池充電：根據電池電量，先將電量為第二名的電池充至與第一名的電量相同，再將這兩塊電池一起充滿。

3. 充電完成後，電池可放置於充電管家中保存。如需使用，將電池從充電管家中取出。（圖 A2）


將充電管家作為移動電源

1. 安裝智能飛行電池至充電管家，連接外部設備（如手機、遙控器）至充電管家 USB-C 接口，然後長按功能按鍵 3 秒。（圖 B）
2. 電池根據剩餘電量，由低到高依次放電，給外部設備供電。若要停止供電，需斷開外部設備與充電管家的連接。

	<ul style="list-style-type: none"> • 若電池的剩餘電量少於 7%，則無法為外部設備供電。 • 如需切換至為智能飛行電池充電，請拔插 USB-C 連接線。
--	--

集電

1. 將多個智能飛行電池插入充電管家，長按功能按鍵 3 秒，低電量電池中的剩餘電量向剩餘電量最高的電池集中。低電量電池對應的狀態指示燈將顯示當前電量，高電量電池對應的狀態指示燈循環閃爍。（圖 C）
2. 若需停止集電，可再次長按功能按鍵 3 秒。集電完成後，短按功能按鍵可查看各電池電量。

	<ul style="list-style-type: none"> • 出現以下任一情況時，集電將自動停止： <ol style="list-style-type: none"> a. 接收電池已充滿或輸出電池的電量低於 10%； b. 集電過程中連接充電器或外部設備到充電管家，或插拔任一電池； c. 電池溫度異常導致集電中斷 15 分鐘以上。 • 使用集電功能後，務必及時給低電量電池充電，避免電池過放。
--	---

查看電量

電池插入充電管家後，短按一次功能按鍵，狀態指示燈會顯示電池電量，詳見狀態指示燈描述。

狀態指示燈描述

每個電池接口對應一組狀態指示燈，可指示充電狀態、電池電量和異常狀態。指示電池電量和異常狀態時，表現與飛行器的電池電量指示燈相同，詳見飛行器的用戶手冊。

充電狀態

一組燈循環閃爍（快閃）	對應接口的電池正在充電（使用快充充電器）
一組燈循環閃爍（慢閃）	對應接口的電池正在充電（使用普通充電器）
一組燈常亮	對應接口的電池充電完成
所有燈輪流閃爍	所有接口均未插入電池

規格參數

產品型號	CHX141-65
適用電源適配器	DJI 65W 便攜充電器或其他支持 USB PD 快充協議的充電器
適用電池型號	BWX141-3110-7.16
工作環境溫度	5°C 至 40°C
輸入（USB-C）	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ Max. 4.3 A
輸出（USB-C）	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
充電時間（DJI 65W 便攜充電器）	約 45 分鐘（充滿單塊電池） 約 70 分鐘（充滿兩塊電池）

注意事項

1. 使用時，尤其是在為外部裝置進行充電或集電時，需將 DJI Flip™ 並充電管家（以下簡稱「充電管家」）平穩放置於通風環境，並注意保持絕緣及防火。
2. 請勿用手或其他物體觸碰電池連接埠的金屬端點。若金屬端點上附着異物，請用乾布擦拭乾淨。
3. 請及時為低電量電池充電。建議將電池放置於充電管家中保存。充電管家每隔七天自動檢查電池電量，讓高電量電池為嚴重低電量電池（剩餘電量 0%）充電，使其電量達到 5% 以防過度放電。

使用

為智慧飛行電池充電

1. 將智慧飛行電池安裝至充電管家。確保先將電池的限位凸起嵌入充電管家的限位凹槽內，然後按壓電池，直至聽到「咔」的一聲。（圖 A1）
2. 使用 USB-C 充電器將充電管家連接至電源。在充電過程中，充電管家狀態指示燈將顯示目前狀態（詳情請見「狀態指示燈說明」）。當使用不同功率的充電器為多個電池充電時，充電順序會不同。詳情請見下表。

充電器功率 < 65 W	依照電量順序由高至低依次充電
充電器功率 ≥ 65 W	可同時為兩類電池充電：根據電池電量，先將電量為第二名的電池充至與第一名的電量相同，再將這兩類電池一起充滿。

3. 充電完成後，電池可放置於充電管家中保存。如需使用，請將電池從充電管家中取出。（圖 A2）


將充電管家作為行動電源使用

1. 將智慧飛行電池安裝至充電管家，再將外部裝置（如手機、遙控器）連接至充電管家的 USB-C 連接埠，然後長按功能按鍵 3 秒。（圖 B）
2. 電池將根據剩餘電量，由低至高依序放電，為外部裝置供電。若要停止供電，需中斷外部裝置與充電管家的連接。

	<ul style="list-style-type: none"> • 若電池的剩餘電量少於 7%，則無法為外部裝置供電。 • 如需切換至為智慧飛行電池充電，請拔插 USB-C 連接線。
--	--

集電

1. 將多個智慧飛行電池插入充電管家，長按功能按鍵 3 秒，低電量電池中的剩餘電量將集中至剩餘電量最高的電池。低電量電池對應的狀態指示燈將顯示目前電量，而高電量電池對應的狀態指示燈將循環閃爍。（圖 C）
2. 若需停止集電，可再次長按功能按鍵 3 秒。集電完成後，短按功能按鍵可查看各電池電量。

	<ul style="list-style-type: none"> • 出現以下任一情況時，集電將自動停止： <ol style="list-style-type: none"> a. 接收端電池已充滿或是輸出端電池的電量低於 10%； b. 在集電過程中，將充電器或外部裝置連接至充電管家，或插拔任一電池； c. 電池溫度異常導致集電中斷 15 分鐘以上。 • 使用集電功能後，請務必及時為低電量電池充電，以避免電池過度放電。
--	---

查看電量

將電池插入充電管家後，短按一次功能按鍵，狀態指示燈即會顯示電池電量，詳情請見狀態指示燈說明。

狀態指示燈說明

每個電池連接埠均對應一組狀態指示燈，可指出充電狀態、電池電量和異常狀態。指出電量電量和異常狀態時的表現，與飛行器的電池電量指示燈相同，詳情請見飛行器的使用者手冊。

充電狀態

一組燈循環閃爍（快速閃爍）	對應連接埠的電池正在充電（使用快充充電器）
一組燈循環閃爍（緩慢閃爍）	對應連接埠的電池正在充電（使用普通充電器）
一組燈恆亮	對應連接埠的電池充電完成
所有燈輪流閃爍	所有連接埠均未插入電池

規格參數

產品型號	CHX141-65
適用電源轉接器	DJI 65W 便攜充電器或其他支援 USB PD 快充協議的充電器
適用電池型號	BWX141-3110-7.16
運作環境溫度	5°C 至 40°C
輸入（USB-C）	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ Max. 4.3 A
輸出（USB-C）	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
充電時間（DJI 65W 便攜充電器）	約 45 分鐘（充滿單顆電池） 約 70 分鐘（充滿兩顆電池）

警告

1. DJI Flip™ 並列充電ハブ（以下「充電ハブ」といいます）は、外部デバイスを充電するとき、または集電するときには、通気性の良い平らで安定した場所に置いてください。火災の危険を防ぐために、充電ハブが適切に絶縁されていることを確認してください。
2. バッテリーポートの金属端子には、触れないでください。金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。
3. バッテリー残量の少ないバッテリーは適時に充電してください。充電ハブにバッテリーを保管することをお勧めします。充電ハブは、7日ごとにバッテリーの残量を自動的に確認します。バッテリー残量が 0% の場合、バッテリー残量の多いバッテリーが、残量の少ないバッテリーを残量 5% になるまで充電して過放電を防ぎます。

使用方法

インテリジェント フライトバッテリーの充電


1. インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブに挿入します。バッテリーの突起部を充電ハブの溝に挿入し、カチッという音がするまでバッテリーを押ししてください。（図 A1）
2. USB-C 充電器を使用して、充電ハブを電源コンセントに接続します。ステータス LED は、充電中のバッテリーの状態を表示します。点滅パターンの詳細については、「ステータス LED の説明」を参照してください。定格出力が異なる充電器を使用して複数のバッテリーを充電する場合、充電順序が異なります。詳細については下の表を参照してください。

充電電力 <65 W	バッテリー残量が多いバッテリーから少ないバッテリーへと順番に充電します。
充電電力 ≥ 65 W	2つのバッテリーを同時に充電します。まず、バッテリー残量が2番目に多いバッテリーを、充電残量が最も多いバッテリーと同じ残量になるまで充電し、次に両方のバッテリーを一緒にフル充電します。

3. 充電完了後、バッテリーは充電ハブに保管できます。使用するときには、充電ハブからバッテリーを取り外します。（図 A2）


充電ハブをモバイルバッテリーとして使用

1. インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブに挿入し、機能ボタンを 3 秒間長押しすると、電力レベルの低いバッテリーから電力レベルの高いバッテリーに電力が転送されます。電力レベルの低いバッテリーのステータス LED は、現在の電力レベルを表示し、電力レベルの高いバッテリーのステータス LED は、順番に点滅します。（図 C）
2. 集電を停止するには、もう一度機能ボタンを 3 秒間押し続けます。集電を停止した後、機能ボタンを押してバッテリー残量を確認してください。

	<ul style="list-style-type: none"> • バッテリー残量が 7% 未満の場合、バッテリーは外部デバイスを充電できません。 • インテリジェント フライトバッテリーの充電に切り替えるには、USB-C ケーブルを再接続します。
--	---

集電機能

1. インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブに挿入し、機能ボタンを 3 秒間長押しすると、電力レベルの低いバッテリーから電力レベルの高いバッテリーに電力が転送されます。電力レベルの低いバッテリーのステータス LED は、現在の電力レベルを表示し、電力レベルの高いバッテリーのステータス LED は、順番に点滅します。（図 C）
2. 集電を停止するには、もう一度機能ボタンを 3 秒間押し続けます。集電を停止した後、機能ボタンを押してバッテリー残量を確認してください。

	<ul style="list-style-type: none"> • 以下の状況では、集電は自動停止します。 <ol style="list-style-type: none"> a. 充電される側のバッテリーが完全に充電されているか、出力する側のバッテリーの電力が 10% 未満の場合。 b. 充電中に、充電器や外部デバイスを充電ハブに接続したり、バッテリーを充電ハブに挿入、または、充電ハブから引き抜かれたりした場合。 c. バッテリーの温度異常により、集電が 15 分以上中斷した場合。 • 集電後は、過放電を避けるため、できるだけ早く、バッテリー残量の一番少ないバッテリーを充電してください。
--	--

バッテリー残量の確認

バッテリーを充電ハブに挿入した後、機能ボタンを 1 回押すと、ステータス LED にバッテリー残量が表示されます。バッテリー残量の説明については、以下のセクションを参照してください。

ステータス LED の説明

各バッテリーポートには対応するステータス LED の列があり、充電状態、バッテリー残量、対応するバッテリーの異常状態を表示します。ステータス LED アレイがバッテリー残量と異常状態を表示している場合、機体のバッテリー残量 LED と同じ説明が適用されます。詳細については、機体のユーザーマニュアルを参照してください。

充電ステータス

ステータス LED（一列）が連続して素早く点滅	該当のバッテリーポートのバッテリーは、USB PD 充電器を使用して充電されています。
ステータス LED（一列）が連続してゆっくりと点滅	該当のバッテリーポートのバッテリーは、通常の充電器を使用して充電されています。
ステータス LED（一列）が点灯	該当のバッテリーポートのバッテリーの充電が完了しました。
すべてのステータス LED が順番に点滅	バッテリーが一つも挿入されていません。

仕様

製品モデル	CHX141-65
推奨充電器	DJI 65W ポータブル充電器、または、その他 USB PD 規格対応充電器

対応バッテリー	BWX141-3110-7.16
動作環境温度	5℃～40℃
入力(USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ 最大 4.3 A
出力(USB-C)	15 V/12 V ≡ 2 A、9 V/5 V ≡ 3 A
充電時間 (DJI 65W ポータブル充電器使用時)	1 つのバッテリーを完全充電：約 45 分 2 つのバッテリーを完全充電：約 70 分

KR

경고

- 외장 기기를 충전하거나 전하를 축적할 때 DJI Flip™ 동시 충전 허브(이하 '충전 허브')를 통풍이 잘되는 평평하고 안정된 표면에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 충전 허브가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
- 배터리 포트의 금속 단자를 만지지 마십시오. 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.
- 전력이 부족한 배터리는 제때 충전하십시오. 배터리는 충전 허브에 보관하는 것이 좋습니다. 충전 허브는 7일마다 배터리 전력을 자동으로 확인합니다. 배터리의 전력 잔량이 0%일 경우, 전력 잔량이 높은 배터리는 과방전을 방지하기 위해 전력이 5%에 도달할 때까지 전력 잔량이 낮은 배터리를 충전합니다.

사용법

인텔리전트 플라이트 배터리 충전


- 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전 허브에 삽입합니다. 배터리의 플러그 부분을 충전 허브의 홈에 삽입하고 딸깍 소리가 들릴 때까지 배터리를 누르십시오. (그림 A1)
- USB-C 충전기를 사용하여 충전 허브를 전원 콘센트에 연결합니다. 충전하는 동안 상태 LED에 배터리 상태가 표시됩니다. 깜박임 패턴에 대한 자세한 내용은 상태 LED 설명을 참조하십시오. 정격 전력이 다른 충전기를 사용하여 여러 배터리를 충전하면 충전 순서가 달라집니다. 자세한 내용은 아래 표를 참조하십시오.

충전기 출력 < 65 W	배터리 잔량이 높은 것부터 낮은 것까지의 순서로 충전합니다.
충전기 출력 ≥ 65W	배터리 2개를 동시에 충전합니다. 배터리 잔량이 낮은 배터리를 먼저 충전한 다음, 잔량이 높은 배터리와 같아지면 두 배터리를 동시에 완전히 충전합니다.

- 충전 완료 후 배터리를 충전 허브에 보관할 수 있습니다. 사용 시 충전 허브에서 배터리를 꺼냅니다. (그림 A2)


충전 허브를 보조 배터리로 사용하기

- 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전 허브에 삽입합니다. 스마트폰, 조종기 등의 외장 기기를 충전 허브의 USB-C 포트에 연결한 다음, 기능 버튼을 3초간 길게 누릅니다. (그림 B)
- 배터리는 배터리 잔량이 가장 낮은 것부터 가장 높은 것까지 순서로 방전되며 외장 기기에 전력을 공급합니다. 외장 기기 충전을 중지하려면 충전 허브에서 외장 기기의 연결을 해제합니다.

	<ul style="list-style-type: none"> 배터리 잔량이 7% 미만이면, 배터리로 외장 기기를 충전할 수 없습니다. 인텔리전트 플라이트 배터리 충전으로 전환하려면 USB-C 케이블을 다시 연결하십시오.
--	---

전하 축적

- 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전 허브에 삽입하고 기능 버튼을 3초간 길게 누르면 전력 잔량이 낮은 배터리에서 가장 높은 배터리로 전력이 전송됩니다. 전력 잔량이 낮은 배터리의 상태 LED에 현재 전력 잔량이 표시되고, 전력 잔량이 높은 배터리의 상태 LED는 순서대로 깜박입니다. (그림 C)
- 전하 축적을 중지하려면 기능 버튼을 3초간 길게 누릅니다. 전하 축적을 중지한 후 기능 버튼을 눌러 배터리의 전력 잔량을 확인합니다.

	<ul style="list-style-type: none"> 다음과 같은 상황에서는 전하 축적이 자동으로 중지됩니다. <ul style="list-style-type: none"> 전하를 받는 배터리가 완전히 충전되었거나 출력 배터리의 전력이 10%미만일 경우. 전하 축적 동안에 충전기 또는 외장 기기가 충전 허브에 연결된 경우 또는 배터리가 충전 허브에 삽입되거나 충전 허브에서 분리되는 경우. 비정상적인 배터리 온도로 인해 전하 축적이 15분 이상 중단되는 경우. 전하를 축적한 후 과방전을 방지하기 위해 가능한 한 빨리 전력 수준이 가장 낮은 배터리를 충전하십시오.
--	---

배터리 잔량 확인

충전 허브에 배터리를 삽입한 후 기능 버튼을 한 번 누르면 상태 LED에 배터리 잔량이 표시됩니다. 배터리 잔량에 대한 설명은 아래 섹션을 참조하십시오.

상태 LED 설명

각 배터리 포트는 해당 상태 LED 배열을 통해 충전 상태, 배터리 잔량, 해당 배터리의 비정상적인 상태를 나타냅니다. 상태 LED 배열에 배터리 잔량과 비정상적인 상태가 표시될 때의 설명은 기체의 배터리 잔량 LED와 동일합니다. 자세한 정보는 기체의 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

충전 상태

배열의 상태 LED가 연속적으로 빠르게 깜박임	해당 배터리 포트의 배터리가 USB PD 충전기를 사용하여 충전되는 중입니다.
배열의 상태 LED가 연속적으로 느리게 깜박임	해당 배터리 포트의 배터리가 일반 충전기를 사용하여 충전되는 중입니다.
배열의 상태 LED가 꺼진 상태로 유지됨	해당 배터리 포트의 배터리가 완전히 충전되었습니다.
모든 상태 LED가 순서대로 깜박임	배터리가 삽입되지 않았습니다.

사양

제품 모델명	CHX141-65
권장 충전기	DJI 65W 휴대용 충전기 또는 기타 USB PD 충전기
호환 배터리	BWX141-3110-7.16
작동 온도	5~40 °C
입력(USB-C)	5V/9V/12V/15V ≡ 최대 4.3A
출력(USB-C)	15V/12V ≡ 2A, 9V/5V ≡ 3A
충전 시간 (DJI 65W 휴대용 충전기 사용 시)	배터리 1개 완전히 충전: 약 45분 배터리 2개 완전히 충전: 약 70분

DE

Warnhinweise

- Stelle die DJI Flip™ Parallele Akkuladestation (im Folgenden als „Akkuladestation“ bezeichnet) auf eine flache, stabile Oberfläche mit guter Belüftung, wenn du ein externes Gerät auflädst oder die Akkumulationsfunktion verwendest. Achte darauf, dass die Akkuladestation richtig isoliert ist, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Berühre NICHT die Metallklammern in den Akkuschächten. Reinige erkennbare Verschmutzungen an den Metallklammern mit einem sauberen und trockenen Tuch.
- Achte darauf, Akkus bei niedrigem Akkustand rechtzeitig aufzuladen. Es wird empfohlen, die Akkus in der Akkuladestation aufzubewahren. Die Akkuladestation prüft den Ladestand automatisch alle sieben Tage. Wenn ein Akku einen Ladestand von 0 % hat, wird der Akku mit einem niedrigen Ladestand vom Akku mit hohem Ladestand auf 5 % aufgeladen, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

Verwendung

Intelligent Flight Batteries aufladen


- Setze die Intelligent Flight Batteries in die Akkuladestation ein. Achte darauf, dass der Vorsprung am Akku in die Nut der Akkuladestation eingeführt wird, und drücke dann den Akku hinein, bis du ein Klicken hörst. (Abbildung A1)
- Schließe die Akkuladestation mit einem USB-C-Ladekabel an eine Steckdose an. Die Status-LEDs zeigen den Akkustand während des Ladevorgangs an. Weitere Informationen zur Blinkfolge siehe „Beschreibung der Status-LEDs“. Wenn du Ladegeräte mit unterschiedlicher Leistung zum Laden mehrerer Akkus verwendest, variiert die Ladesequenz. Einzelheiten findest du in der folgenden Tabelle.

Leistung des Ladegeräts < 65 W	Lädt in der Reihenfolge vom höchsten zum niedrigsten Akkustand
Leistung des Ladegeräts ≥65 W	Lädt zwei Akkus gleichzeitig auf: Lädt zuerst den Akku mit dem zweithöchsten Ladestand, bis er den gleichen Ladestand wie der Akku mit dem höchsten Ladestand hat, und lädt dann beide Akkus zusammen vollständig auf.

- Die Akkus können nach dem Aufladen in der Akkuladestation aufbewahrt werden. Nimm einen Akku aus der Akkuladestation heraus, um ihn zu verwenden. (Abbildung A2)


Akkuladestation als Powerbank verwenden

- Setze die Intelligent Flight Batteries in die Akkuladestation ein. Schließe ein externes Gerät, z. B. ein Smartphone oder eine Fernsteuerung, an den USB-C-Anschluss der Akkuladestation an und halte dann die Funktionstaste drei Sekunden lang gedrückt. (Abbildung B)
- Die Akkus werden je nach Akkustand vom niedrigsten zum höchsten Stand entladen und versorgen ein externes Gerät mit Strom. Um den Ladevorgang des externen Geräts zu beenden, trennst du die Verbindung zwischen externem Gerät und Akkuladestation.

	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die verbleibende Leistung eines Akkus weniger als 7 % beträgt, kann der Akku das externe Gerät nicht laden. Um zum Aufladen der Intelligent Flight Batteries zu wechseln, schließe das USB-C-Kabel wieder an.
--	---

Stromakkumulation

- Setze die Intelligent Flight Batteries in die Akkuladestation ein und halte die Funktionstaste drei Sekunden lang gedrückt, um den Strom von den Akkus mit einer niedrigeren Energiestufe auf den Akku mit der höchsten Energiestufe zu übertragen. Die Status-LEDs für die Akkus mit einer niedrigeren Leistungsstärke zeigen die aktuelle Leistungsstärke an, während die Status-LEDs für den Akku mit einer hohen Leistungsstärke nacheinander blinken. (Abbildung C)
- Um die Stromakkumulation zu beenden, drücke die Funktionstaste erneut und halte sie drei Sekunden lang gedrückt. Wenn die Stromakkumulation beendet ist, drücke die Funktionstaste, um den Akkustand der Akkus zu prüfen.

	<ul style="list-style-type: none"> Die Stromakkumulation wird in folgenden Situationen automatisch beendet: <ul style="list-style-type: none"> Der Akku, der Strom erhält, ist vollständig aufgeladen, oder der Ladestand des Akkus, der Strom überträgt, beträgt weniger als 10 %. Ein Ladegerät oder ein externes Gerät wird an die Akkuladestation angeschlossen oder ein Akku wird während der Stromakkumulation in die Akkuladestation eingelegt oder daraus entfernt. Die Stromakkumulation wird aufgrund einer anormalen Akkutemperatur für mehr als 15 Minuten unterbrochen. Nach der Stromakkumulation musst du den Akku mit dem niedrigsten Ladestand so bald wie möglich aufladen, um Tiefentladung zu verhindern.
--	---

Akkustand überprüfen

Nachdem die Akkus in die Akkuladestation eingelegt wurden, drücke die Funktionstaste einmal und die Status-LEDs zeigen den Akkustand an. Lies dir den Abschnitt unten für die Beschreibung des Akkuladestands durch.

Beschreibung der Status-LEDs

Jeder Akkuanschluss verfügt über eine entsprechende Status-LED-Anordnung, die den Ladestatus, den Akkustand und den abnormalen Status zeigt, ist die Beschreibung dieselbe wie bei den Akkustand-LEDs am Fluggerät. Weitere Informationen findest du im Handbuch des Fluggeräts.

Ladestatus

Status-LEDs blinken schnell nacheinander	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem USB-PD-Ladegerät aufgeladen.
Status-LEDs blinken langsam nacheinander	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem normalen Ladegerät aufgeladen.
Status-LEDs leuchten kontinuierlich	Der Akku im entsprechenden Akkuschacht ist voll aufgeladen.
Alle Status-LEDs blinken nacheinander	Es ist kein Akku eingelegt.

Technische Daten

Produktmodell	CHX141-65
Empfohlenes Ladegerät	DJI 65W Tragbares Ladegerät oder andere USB Power Delivery-Ladegeräte
Kompatibler Akku	BWX141-3110-7.16
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Eingang (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ Max. 4,3 A
Ausgang (USB-C)	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
Ladezeit (mit dem DJI 65W Tragbares Ladegerät)	Lädt einen Akku vollständig auf: Ca. 45 Minuten Lädt zwei Akkus vollständig auf: Ca. 70 Minuten

ES

Advertencias

- Coloque a localização adequada cuando DJI Flip™ (en adelante, el "centro de carga") en una superficie plana y estable con una ventilación adecuada cuando vaya a cargar un dispositivo externo o a usar la acumulación de energía. Asegúrese de que el centro de carga esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
- NO toque los terminales metálicos que hay en los puertos de batería. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si están sucios.
- Asegúrese de cargar a tiempo las baterías que tengan un nivel de carga bajo. Se recomienda guardar las baterías en el centro de carga. El centro de carga comprueba automáticamente el nivel de carga de las baterías cada siete días. Para evitar sobrecargas, la batería que más nivel de carga tenga cargará la batería que tenga un 0 % de carga hasta que alcance el 5 %.

Uso

Carga de baterías de vuelo inteligentes

- Inserte las baterías de vuelo inteligentes en el centro de carga. Asegúrese de insertar el saliente de la batería en la ranura del centro de carga y apriete la batería hasta que escuche un clic. (Imagen A1)
- Conecte el centro de carga a una toma de corriente con el cargador USB-C. Los ledes de estado indican el estado de la batería durante la carga. Consulte más información sobre los patrones de parpadeo en la sección Descripciónes de los ledes de estado. Si usa cargadores con potencias nominales diferentes para cargar múltiples baterías, la secuencia de carga variará. Consulte los detalles en la siguiente tabla.

Potencia del cargador <65 W	Carga en secuencia de nivel de batería más alto al más bajo
Potencia del cargador ≥65 W	Carga dos baterías simultáneamente: Primero carga la batería con el segundo nivel de batería más alto hasta que su nivel coincide con el de la batería con más carga y a continuación, carga las dos baterías al mismo tiempo.

- Las baterías se pueden guardar en el centro de carga una vez terminada la carga. Retire las baterías del centro de carga para utilizarlas. (Imagen A2)

Uso del centro de carga como batería externa

- Inserte las baterías de vuelo inteligentes en el centro de carga. Conecte un dispositivo externo, como un smartphone o un control remoto al puerto USB-C del centro de carga y a continuación, mantenga pulsado el botón de función durante tres segundos. (Imagen B)

- Las baterías se descargarán en función del nivel de batería, de menor a mayor nivel, y suministrarán energía al dispositivo externo. Para detener la carga del dispositivo externo, desconéctelo del centro de carga.



- Si el nivel de carga restante de una batería es inferior al 7 %, esta no podrá cargar el dispositivo externo.
- Para pasar a cargar las baterías de vuelo inteligentes, vuelva a conectar el cable USB-C.

Acumulación de energía

- Inserte las baterías de vuelo inteligentes en el centro de carga y mantenga pulsado el botón de función durante 3 segundos para transferir la carga de las baterías con menor nivel de carga a las baterías con mayor poder de carga. El led de estado de las baterías con menor nivel de carga mostrará el nivel de carga actual, mientras que el led de estado de las baterías con mayor nivel de carga parpadearán en orden. (Figura C)
- Para detener la acumulación de energía, mantenga presionado el botón de función durante 3 segundos otra vez. Tras detener la acumulación de energía, presione el botón de función para comprobar el nivel de carga de las baterías.



- La acumulación de carga se detiene automáticamente en los siguientes casos:
 - a. La batería receptora está totalmente cargada, o el nivel de carga de la batería emisora es inferior al 10 %;
 - b. Se conecta un cargador o un dispositivo externo al centro de carga, o se inserta o se extrae una batería de dicho centro, durante la acumulación de energía;
 - c. Se interrumpe el proceso de acumulación durante más de 15 minutos debido a una anomalía en la temperatura de las baterías.
- Una vez terminada la acumulación de energía, cargue la batería con menor nivel de carga lo antes posible para evitar sobrecargas.

Comprobación del nivel de batería

Una vez que las baterías estén insertadas en el centro de carga, pulse el botón de función una vez y los ledes de estado mostrarán los niveles de batería. Consulte la sección siguiente para ver las descripciones de los niveles de batería.

Descripciones de los ledes de estado

Cada puerto de batería tiene su conjunto de ledes correspondiente para mostrar su estado de carga, nivel de batería y estado anómalo de la batería correspondiente. Cuando el conjunto de ledes de estado muestran el nivel de batería y un estado anormal, la descripción es similar a los ledes de nivel de la batería de la aeronave. Consulte el manual de usuario de la aeronave para obtener más información.

Estado de carga

El conjunto de ledes de estado parpadea rápida y sucesivamente	La batería en el puerto de batería correspondiente se está cargando con un cargador USB PD.
El conjunto de ledes de estado parpadea lenta y sucesivamente	La batería en el puerto de batería correspondiente se está cargando con un cargador normal.
El conjunto de ledes de estado se mantiene fijo	La batería en el puerto de batería correspondiente está completamente cargada.
Todos los ledes de estado parpadean de forma secuencial	No se ha introducido ninguna batería.

Especificaciones

Modelo de producto	CHX141-65
Cargador recomendado	Cargador portátil DJI de 65 W u otros cargadores USB Power Delivery
Batería compatible	BWX141-3110-7.16
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Entrada (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V \equiv máx. 4,3 A
Salida (USB-C)	15 V/12 V \equiv 2 A; 9 V/5 V \equiv 3 A
Duración de la carga (utilizando el cargador portátil DJI de 65 W)	Carga completamente una batería: Aprox. 45 min Carga completamente dos baterías: Aprox. 70 min

FI

Varoitukset

- Aseta DJI Flip™ Rinnakkaislatauskeskus (jäljempänä "latauskeskus") tasaiselle, vakaalle alustalle, jossa on hyvä ilmanvaihto, kun lataat ulkoista laitetta tai keräät virtaa. Varmista tulipalovaaran välttämiseksi, että latauskeskus on kunnolla eristetty.
- Akkuliitäntöjen metalliliittimiä EI SAA koskettaa. Puhdista metalliliittimet puhtaalla, kuivalla liinalla, jos niissä on näkyvää likaa.
- Varmista, että lataat ajoissa akut, joiden varaus on matala. On suositeltavaa säilyttää akkuja latauskeskuksessa. Latauskeskus tarkistaa akun virran automaattisesti seitsemän päivän välein. Kun akun varaustaso on 0 %, suuremman varaustason akku lataa varaustason ylipurkautumisen estämiseksi matalatehoista akku, kunnes sen varaustaso on 5 %.

Käyttö

Älykkäiden lentoakkujen lataus

- Aseta älykkäät lentoakut latauskeskukseen. Varmista, että asetat akun ulkoneman latauskeskuksen uraan ja paina sitten akku pohjaan, kunnes kuulet napsahduksen. (Kuva A1)
- Kytke latauskeskus pistorasiaan USB-C-laturilla. Tilaa osoittava LED-merkkivalo näyttää akun lataustilan latauksen aikana. Katso lisätietoja vilkuntakuvioista kohdasta Tilamerkkivalojen kuvaukset. Kun useiden akkujen lataamiseen käytetään eri teholuokan latureita, latausjärjestys vaihtelee. Katso lisätietoja alla olevasta taulukosta.

Laturin teho <65 W	Latautuu järjestyksessä korkeimmasta alimpaan akun tasoon
Laturin teho ≥65 W	Kahden akun samanaikainen lataus: Lataa ensin toiseksi korkeimmalla tasolla olevaa akkua, kunnes se vastaa korkeimman latauksen akkutasoa, ja lataa sitten molemmat akut täyteen yhtä aikaa.

- Akkuja voidaan säilyttää latauskeskuksessa latauksen päätyttyä. Poista akku latauskeskuksesta käyttöä varten. (Kuva A2)

Latauskeskuksen käyttö virtapankkina

- Aseta älykkäät lentoakut latauskeskukseen. Liitä ulkoinen laite, kuten älypuhelin tai kauko-ohjain, latauskeskuksen USB-C-porttiin ja paina sitten toimintopainiketta kolmen sekunnin ajan. (Kuva B)
- Akut puretaan varaustason mukaan matalimmasta korkeimpaan ja ne syöttävät sähköä ulkoisiin laitteisiin. Lopeta ulkoisen laitteen lataaminen irrottamalla ulkoinen laite latauskeskuksesta.

	• Jos akun jäljellä oleva varaustaso on alle 7 %, akku ei voi ladata ulkoista laitetta.
	• Kytke USB-C-kaapeli uudelleen vaihtaaksesi älykkäiden lentoakkujen lataukseen.

Virran kertyminen

- Aseta älykkäät lentoakut latauskeskukseen, pidä toimintopainiketta painettuna 3 sekuntia siirtääksesi tehon alhaisemman tehotason akuista korkeimman tehotason akkuun. Alhaisemman tehotason akkujen tilan LED-merkkivalot näyttävät nykyisen tehotason, kun taas korkean tehotason akun tilan LED-merkkivalot vilkkuvat peräkkäin. (Kuva C)
- Voit lopettaa virran keräämisen painamalla toimintopainiketta uudelleen 3 sekunnin ajan. Kun virran kertyminen on loppunut, tarkista akkujen tehotaso painamalla toimintopainiketta.

	• Virran kertyminen keskeytyy automaattisesti seuraavissa tilanteissa: <ol style="list-style-type: none">a. Vastaanottava akku on ladattu täyteen tai lähtöakun teho on alle 10 %;b. Latauskeskukseen on kytketty laturi tai ulkoinen laite tai mikä tahansa akku asetetaan latauskeskukseen tai poistetaan siitä virran kertymisen aikana;c. Virran kertyminen keskeytyy yli 15 minuutiksi akun epänormaalin lämpötilan vuoksi.
	• Lataa akku mahdollisimman pian virran kertymisen jälkeen alhaisimmalla tehotasolla, jotta akku ei purkaudu.

Akun varaustason tarkistaminen

Kun akut on asetettu latauskeskukseen, paina toimintopainiketta kerran ja tilan LED-merkkivalot näyttävät akun varaustason. Katso akun varaustasojen kuvaukset alla olevasta osasta.

Tilamerkkivalojen kuvaukset

Jokaisessa akkuliitännässä on LED-merkkivalot, jotka ilmaisevat latauksen tilaa, akun varaustasoa sekä kyseisen akun poikkeavaa tilaa. Kun tilan LED-ryhmämerkki näyttää akun varaustason ja epänormaalin tilan, kuvaus on sama kuin kopterin akun varaustason LED-valot. Katso lisätietoja kopterin käyttöohjeesta.

Latauksen tila

Rivissä olevat tilaa ilmaisevat LED-merkkivalot vilkkuvat nopeasti	Vastaavan akkuportin akkua ladataan USB PD -laturilla.
Rivissä olevat tilaa ilmaisevat LED-merkkivalot vilkkuvat hitaasti	Vastaavan akkuportin akkua ladataan tavallisella laturilla.
Rivissä olevat tilaa ilmaisevat LED-merkkivalot palavat tasaisesti	Vastaavan akkuportin akku on ladattu täyteen.
Kaikki tilaa ilmaisevat LED-merkkivalot vilkkuvat järjestyksessä	Akkua ei ole asennettu.

Tekniset tiedot

Tuotteen malli	CHX141-65
Suosittelut laturi	Kannettava DJI 65W -laturi tai muut USB Power Delivery -laturit
Yhteensopiva akku	BWX141-3110-7.16
Käyttölämpötila	5-40 °C
Tulo (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V \equiv Max. 4,3 A
Ulostulo (USB-C)	15 V/12 V \equiv 2 A; 9 V/5 V \equiv 3 A
Latausaika (käytettäessä kannettavaa DJI 65W -laturia)	Yhden akun lataus täyteen: Noin 45 minuuttia Kahden akun lataus täyteen: Noin 70 minuuttia

FR

Avertissements

- Placez la station de recharge parallèle DJI Flip™ (ci-après appelée « station de recharge ») sur une surface plane et stable avec une bonne ventilation lors de la recharge d'un appareil externe ou de l'accumulation d'énergie. Assurez-vous que la station de recharge est correctement isolée pour éviter les risques d'incendie.
- NE touchez PAS les bornes métalliques des ports de batterie. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts.
- Veillez à recharger à temps les batteries dont le niveau de charge est faible. Il est recommandé de stocker les batteries dans la station de recharge. Cette dernière vérifie automatiquement le niveau de charge des batteries tous les sept jours. Lorsque le niveau d'une batterie atteint 0 %, la batterie ayant un niveau de charge plus élevé chargera la batterie vide jusqu'à ce que sa charge atteigne 5 % afin d'éviter une décharge excessive.

Utilisation

Chargement des batteries de vol intelligentes

- Insérez les Batteries de vol intelligentes dans la station de recharge. Assurez-vous de bien insérer la partie saillante de la batterie dans la rainure de la station de recharge, puis enfoncez la batterie jusqu'à entendre un déclic. (Figure A1)
- Connectez la station de recharge à une prise de courant à l'aide d'un chargeur USB-C. Les LED d'état indiquent le statut de batterie pendant la charge. Reportez-vous aux Descriptions des voyants LED d'état pour plus d'informations sur les clignotements. L'ordre de recharge varie lors de l'utilisation de chargeurs possédant des puissances nominales différentes pour recharger plusieurs batteries. Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

Puissance du chargeur < 65 W	Charge dans l'ordre, d'un niveau de batterie élevé à faible
Puissance du chargeur ≥ 65 W	Deuxième niveau de batteries simultanément : Charge d'abord la batterie avec le niveau de charge le plus élevé jusqu'à saturation puis charge de la batterie au niveau le plus élevé, puis charge les deux batteries en même temps.

- Les batteries peuvent être stockées dans la station de recharge une fois la recharge terminée. Retirez une batterie de la station de recharge pour l'utiliser. (Figure A2)

Utilisation de la station de recharge comme batterie externe

- Insérez les Batteries de vol intelligentes dans la station de recharge. Connectez un appareil externe, tel qu'un smartphone ou une radiopendant, au port USB-C de la station de recharge, puis maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant trois secondes. (Figure B)
- Les batteries seront déchargées en fonction de leur niveau, du plus bas au plus élevé, et alimenteront l'appareil externe. Pour arrêter la recharge de l'appareil externe, déconnectez-le de la station de recharge.

	• Si le niveau de charge restante d'une batterie est inférieur à 7 %, la recharge de l'appareil externe sera impossible.
	• Pour passer à la recharge des Batteries de vol intelligentes, reconnectez le câble USB-C.

Accumulation d'énergie

- Insérez la Batterie de vol intelligent dans la station de recharge, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant 3 secondes pour transférer l'énergie des batteries avec un niveau de charge plus faible vers la batterie avec le niveau de charge le plus élevé. Les voyants LED d'état des batteries avec un niveau de charge plus faible indiqueront le niveau de charge actuel, tandis que les voyants LED de la batterie avec un niveau de charge élevé clignoteront les uns après les autres. (Figure C)
- Pour arrêter l'accumulation d'énergie, maintenez à nouveau le bouton de fonction enfoncé pendant 3 secondes. Une fois l'accumulation d'énergie interrompue, appuyez sur le bouton de fonction pour vérifier le niveau de charge des batteries.

	• L'accumulation d'énergie s'arrête automatiquement dans les situations suivantes : <ol style="list-style-type: none">a. Recharge complète de la batterie réceptrice ou niveau de charge de la batterie émettrice inférieur à 10 % ;b. Connexion d'un chargeur ou d'un appareil externe à la station de recharge, insertion d'une batterie dans la station de recharge ou retrait d'une batterie de la station de recharge pendant l'accumulation d'énergie ;c. Arrêt de l'accumulation d'énergie pendant plus de 15 minutes en raison d'une température anormale de la batterie.
	• Une fois l'énergie accumulée, rechargez la batterie avec le niveau de charge le plus faible dès que possible afin d'éviter une décharge excessive.

Vérification du niveau de batterie

Une fois les batteries insérées dans la station de recharge, appuyez une fois sur le bouton de fonction et les voyants LED d'état afficheront les niveaux de batterie. Reportez-vous à la section ci-dessous pour les descriptions du niveau de batterie.

Descriptions des voyants LED d'état

Chaque port de batterie possède sa série de LED d'état correspondante pour afficher le statut de recharge, le niveau de batterie et l'état anormal de la batterie correspondante. Lorsque la série de voyants LED d'état affiche le niveau de batterie et un état anormal, la signification est la même que pour les voyants LED de niveau de batterie sur l'appareil. Reportez-vous au Guide d'utilisateur de l'appareil pour plus d'informations.

Statut de recharge

Les voyants LED d'état d'une série clignotent rapidement à la suite	La batterie du port de batterie correspondant est en cours de recharge via un chargeur USB PD.
Les voyants LED d'état d'une série clignotent lentement à la suite	La batterie du port de batterie correspondant est en cours de recharge via un chargeur standard.
Les voyants LED d'état d'une série sont fixes	La batterie du port de batterie correspondant est complètement chargée.
Tous les voyants LED d'état clignotent en séquence	Aucune batterie n'est insérée.

Caractéristiques techniques

Modèle du produit	CHX141-65
Chargeur recommandé	Chargeur portable DJI 65 W ou autres chargeurs USB Power Delivery
Batteries compatibles	BWX141-3110-7.16
Température de fonctionnement	5 à 40 °C (41° à 104° F)
Entrée (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V \equiv 4,3 A max.
Sortie (USB-C)	15 V/12 V \equiv 2 A ; 9 V/5 V \equiv 3 A
Temps de recharge (avec le Chargeur portable DJI 65 W)	Recharge complète d'une batterie : Env. 45 min Recharge complète de deux batteries : Env. 70 min

IT

Avvertenze

- Posizionare la Stazione di ricarica parallela DJI Flip™ (di seguito denominata "stazione di ricarica") su una superficie piana e stabile soggetta a buona ventilazione quando si ricarica un dispositivo esterno o si accumula ricarica. Assicurarsi che la stazione di ricarica sia correttamente isolata per prevenire i rischi di incendio.
- NON toccare i terminali in metallo delle porte della batteria. Se si notano accumuli di sporcizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.
- Accertarsi di ricaricare per tempo le batterie con poca carica residua. Si consiglia di conservare le batterie nella stazione di ricarica. La stazione di ricarica verifica automaticamente il livello di carica della batteria ogni 7 giorni. Quando una batteria ha un livello di carica pari allo 0%, la batteria con un alto livello di carica caricherà quella scarica fino a quando il suo livello di carica non raggiunge il 5%, per evitare lo scaricamento eccessivo.

Utilizzo

Ricarica delle batterie di volo intelligenti


- Inserire le batterie di volo intelligenti nella stazione di ricarica. Accertarsi di inserire la parte sporgente della batteria nella scanalatura della stazione, quindi esercitare una pressione fino a quando non si sente un clic. (Figura A1)
- Collegare la stazione di ricarica a una presa di alimentazione per mezzo di un caricabatterie USB-C. I LED di stato indicano lo stato della batteria durante la ricarica. Per ulteriori informazioni sugli schemi di lampeggiamento, fare riferimento alla sezione Descrizioni dei LED di stato. Quando si utilizzano caricabatterie con potenze diverse per ricaricare più batterie, la sequenza di ricarica varia. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla tabella seguente.

Potenza caricabatterie <65 W	Ricarica in sequenza la batteria dal livello più alto a quello più basso.
Potenza caricabatterie \geq 65 W	Ricarica due batterie contemporaneamente: Caricare prima la batteria con il secondo livello di carica più alto fino a raggiungere il livello della batteria con la carica più alta, quindi caricare completamente entrambe le batterie.

- È possibile conservare le batterie nella stazione di ricarica dopo aver terminato la ricarica. Rimuovere una batteria dalla stazione di ricarica. (Figura A2)


Utilizzo della stazione di ricarica come power bank

- Inserire le batterie di volo intelligenti nella stazione di ricarica. Collegare un dispositivo esterno, come smartphone o radiocomando, alla porta USB-C della stazione di ricarica, quindi tenere premuto il pulsante di funzione per tre secondi. (Figura B)
- Le batterie si scaricano in base al loro livello, da quello più basso a quello più alto, e alimentano dispositivi esterni. Per interrompere la ricarica del dispositivo esterno, scollegare il dispositivo esterno dalla stazione di ricarica.

	<ul style="list-style-type: none">Se la potenza residua di una batteria è inferiore al 7%, la batteria non è in grado di caricare il dispositivo esterno.Per passare alla ricarica delle batterie di volo intelligenti, ricollegare il cavo USB-C.
--	---

Accumulo di ricarica

- Inserire le batterie di volo intelligenti nella stazione di ricarica, tenere premuto il pulsante di funzione per 3 secondi per trasferire l'energia dalle batterie con livello di carica più basso alla batteria con livello più alto. I LED di stato delle batterie con un livello più basso mostrano il livello di carica effettivo, mentre i LED della batteria con un livello più alto lampeggiano in sequenza. (Figura C)
- Per interrompere l'accumulo di ricarica, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante funzione per 3 secondi. Una volta interrotto l'accumulo di ricarica, premere il pulsante funzione per verificare il livello di ricarica delle batterie.

	<ul style="list-style-type: none">L'accumulo di ricarica si interrompe automaticamente nelle seguenti situazioni:<ol style="list-style-type: none">La batteria ricevente è completamente carica oppure la ricarica della batteria emittente è inferiore al 10%.Un caricabatterie o un dispositivo esterno è connesso alla stazione di ricarica oppure una batteria viene inserita o rimossa dalla stazione di ricarica durante l'accumulo di ricarica.L'accumulo di ricarica è interrotto per più di 15 minuti a causa di temperatura anomala della batteria.Dopo l'accumulo di ricarica, caricare la batteria con meno carica non appena possibile, per evitare lo scaricamento eccessivo.
--	--

Controllo del livello della batteria

Dopo aver inserito le batterie nella stazione di ricarica, premere una volta il pulsante funzione e i LED di stato visualizzeranno i loro livelli. Per le descrizioni del livello della batteria, fare riferimento alla sezione che segue.

Descrizione dei LED di stato

Ogni porta della batteria dispone di una stringa di LED di stato corrispondente per visualizzare lo stato di carica, il livello della batteria e lo stato anomalo della batteria corrispondente. Quando la stringa di LED di stato segnala il livello della batteria e lo stato anomalo, la descrizione è identica a quella dei LED sull'aeromobile. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale utente dell'aeromobile.

Stato della ricarica

I LED di stato di una stringa lampeggiano rapidamente in successione	La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica utilizzando un caricabatterie USB PD.
I LED di stato di una stringa lampeggiano lentamente in successione	La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica utilizzando un caricabatterie normale.
I LED di stato in una stringa sono accesi	La batteria nella porta della batteria corrispondente è completamente carica.
Tutti i LED di stato lampeggiano in sequenza	Nessuna batteria inserita.

Specifiche

Modello prodotto	CHX141-65
Caricabatterie consigliato	Caricabatterie portatile DJI da 65W o altri caricabatterie USB Power Delivery
Batteria compatibile	BWX141-3110-7.16
Temperatura operativa	Tra 5 °C e 40 °C
Ingresso (USB-C)	5 V / 9 V / 12 V / 15 V \equiv Max 4,3 A
Uscita (USB-C)	15 V / 12 V \equiv 2 A; 9 V / 5 V \equiv 3 A
Tempo di ricarica (con il caricabatterie portatile DJI da 65W)	Caricare completamente una batteria: circa 45 min Caricare completamente due batterie: circa 70 min

NL

Waarschuwingen

- Plaats de DJI Flip™ Parallele oplaadhub (hierna de 'oplaadhub' genoemd) op een vlakke, stabiele ondergrond met goede ventilatie wanneer u een extern apparaat oplaad of stroom accumuleert. Zorg ervoor dat het oplaadpunt goed geïsoleerd is om brandgevaar te voorkomen.
- Raak de metalen aansluitingen op de batterijpoorten NIET aan. Reinig de metalen aansluitingen met een schone, droge doek als ze opvallend vuil zijn.
- Zorg ervoor dat u de batterijen met een laag batterijvermogen op tijd oplaadt. Het wordt aanbevolen om de batterijen in de oplaadhub op te slaan. De oplaadhub controleert automatisch het batterijvermogen om de zeven dagen. Wanneer een batterij een vermogensniveau van 0% heeft, laadt de batterij met een hoog vermogensniveau de batterij met een laag vermogensniveau op totdat het vermogen 5% bereikt om overmatige ontlading te voorkomen.

Gebruik

Opladen van de Intelligent Flight-batterijen


- Plaats de Intelligent Flight-batterijen in de oplaadhub. Zorg ervoor dat u het uitsteeksel op de batterij in de groef van de oplaadhub plaatst en druk vervolgens op de batterij totdat u een klik hoort. (Figuur A1)
- Sluit de oplaadhub aan op een stopcontact met behulp van een USB-C-lader. De statusleds geven de batterijstatus aan tijdens het laden. Raadpleeg de Beschrijvingen van de statusleds voor meer informatie over de knipperpatronen. Als u laders met verschillende vermogens gebruikt om meerdere batterijen te laden, zal de laadvolgorde variëren. Raadpleeg onderstaande tabel voor meer informatie.

Opladervermogen <65 W	Laadt in volgorde op van het hoogste naar het laagste batterijniveau.
Opladervermogen \geq 65 W	Laadt twee batterijen tegelijkertijd op: Laadt eerst de batterij met het de hoogste laagste batterijniveau op totdat het overeenkomt met het batterijniveau van de hoogste lading. Laadt vervolgens beide batterijen samen volledig op.

- Als de batterij volledig opgeladen is, kunt u ze opslaan in de oplaadhub. Verwijder de batterij uit de oplaadhub voor gebruik. (Figuur A2)

De oplaadhub gebruiken als powerbank

- Plaats de Intelligent Flight-batterijen in de oplaadhub. Sluit een extern apparaat, zoals een smartphone of afstandsbediening, aan op de USB-C poort van de oplaadhub en houd vervolgens de functiekноп drie seconden ingedrukt. (Figuur B)
- Batterijen worden ontladen op basis van het batterijniveau, van de laagste tot de hoogste, en leveren stroom aan externe apparaten. Om het opladen van het externe apparaat te stoppen, koppelt u het externe apparaat los van de oplaadhub.

	<ul style="list-style-type: none">Als het resterende vermogen van een batterij lager is dan 7%, kan de batterij het externe apparaat niet opladen.Om over te schakelen naar het opladen van Intelligent Flight-batterijen, sluit u de USB-C-kabel opnieuw aan.
--	---

Stroomaccumulatie

- Plaats de Intelligent Flight-batterijen in de oplaadhub. Houd de functiekноп 3 seconden ingedrukt om de stroom van de batterijen met een lager energieniveau over te brengen naar de batterij met het hoogste energieniveau. De statusleds voor de batterijen met een lager energieniveau geven het huidige energieniveau weer, terwijl de statusleds voor de batterij met een hoog energieniveau achtereenvolgens knipperen. (Afbeelding C)
- Om de accumulatie van stroom te stoppen, houdt u de functiekноп opnieuw 3 seconden ingedrukt. Druk na het stoppen van de accumulatie op de functiekноп om het vermogen van de batterijen te controleren.

	<ul style="list-style-type: none">Het accumuleren van stroom stopt automatisch in de volgende situaties:<ol style="list-style-type: none">De ontvangende batterij is volledig opgeladen of het vermogen van de batterij die levert is lager dan 10%.Er is een oplader of extern apparaat aangesloten op de oplaadhub of een batterij wordt in de oplaadhub geplaatst of eruit verwijderd tijdens het accumuleren van stroom.Het accumuleren van stroom wordt gedurende meer dan 15 minuten onderbroken vanwege een abnormale batterijtemperatuur.Laad de batterij na accumulatie zo snel mogelijk op met het laagste vermogensniveau om overladen te voorkomen.
--	--

Het batterijniveau controleren:

Nadat de batterijen in de oplaadhub zijn geplaatst, drukt u één keer op de functiekноп. De statusleds geven het batterijniveau weer. Raadpleeg het onderstaande gedeelte voor beschrijvingen van het batterijniveau.

Beschrijving van statusleds

Elke batterijpoort heeft een bijbehorende statusledreeks om de oplaadstatus, het batterijniveau en de abnormale status van de bijbehorende batterij weer te geven. Wanneer de statusled-array het batterijniveau en de abnormale status weergeeft, is de beschrijving hetzelfde als de batterijniveau-leds op de drone. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de drone voor meer informatie.

Oplaadstatus

Statusleds in een reeks knipperen achtereenvolgens snel	De batterij in de bijbehorende batterijpoort wordt met een USB PD-lader opgeladen.
Statusleds in een reeks knipperen achtereenvolgens langzaam	De batterij in de bijbehorende batterijpoort wordt met een normale oplader opgeladen.
Statusleds in een reeks branden constant	De batterij in de bijbehorende batterijpoort is volledig opgeladen.
Alle statusleds knipperen na elkaar	Er is geen batterij geplaatst.

Technische gegevens

Productmodel	CHX141-65
Aanbevolen oplader	DJI 65W draagbare oplader of andere USB Power Delivery-laders
Compatibele batterij	BWX141-3110-7.16
Bedrijfstemperatuur	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
Ingang (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V \equiv Max. 4,3 A
Uitgang (USB-C)	15 V/12 V \equiv 2 A; 9 V/5 V \equiv 3 A
Oplaadtijd (met behulp van de DJI 65W Draagbare oplader)	Laadt één batterij volledig op: Circa 45 minuten Laadt twee batterijen volledig op: Circa 70 minuten

Ostrzeżenia

- Podczas ładowania urządzenia zewnętrznego lub akumulowania energii umieść stację ładowania DJI Flip™ Parallel (zwaną dalej „stacją ładowania”) na płaskiej, stabilnej powierzchni z dobrą wentylacją. Stację ładowania należy odpowiednio izolować, aby zapobiec zagrożeniom pożarowym.
- NIE WOLNO dotykać metalowych zacisków na portach akumulatora. Metalowe zaciski należy czyścić czystą, suchą szmatką, jeśli nagromadził się widoczny osad.
- Akumulatory o niskim poziomie naładowania należy od razu ładować. Zaleca się przechowywanie akumulatorów w stacji ładowania. Stacja ładowania co siedem dni automatycznie sprawdza stan naładowania akumulatorów. Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie do 0%, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu jakiś akumulator o wysokim poziomie naładowania będzie ładował ten akumulator o niskim poziomie naładowania, aż osiągnie poziom 5%.

Użycie

Ładowanie inteligentnych akumulatorów lotniczych


- Włóż inteligentne akumulatory lotnicze do stacji ładowania. Upewnij się, że wypust na akumulatorze jest wsunięty w rowek stacji ładowania. Następnie wciśnij akumulator, aż usłyszysz kliknięcie. (Ilustracja A1)
- Podłącz stację ładowania do gniazdka sieciowego za pomocą ładowarki USB-C. Diody LED stanu wskazują poziom naładowania akumulatora podczas ładowania. Więcej informacji na temat schematów migania diod można znaleźć w rozdziale „Opisy diod LED stanu”. Jeśli do ładowania wielu akumulatorów używane są ładowarki o różnej mocy znamionowej, sekwencja ładowania będzie się różnić. Szczegółowe informacje można znaleźć w poniższej tabeli.

Moc ładowarki <65 W	Ładuje kolejno od najwyższego do najniższego poziomu naładowania akumulatora
Moc ładowarki ≥ 65 W	Ładuje jednocześnie dwa akumulatory: Najpierw należy naładować akumulator z drugim najwyższym poziomem naładowania do poziomu akumulatora z najwyższym poziomem naładowania, a następnie w pełni naładować oba akumulatory razem.

- Po zakończeniu ładowania akumulatory można przechowywać w stacji ładowania. Przed użyciem należy wyjąć akumulator ze stacji ładowania. (Ilustracja A2)


Używanie stacji ładowania jako power-banku

- Włóż inteligentne akumulatory lotnicze do stacji ładowania. Podłącz urządzenie zewnętrzne, takie jak smartfon lub kontroler zdalnego sterowania, do portu USB-C stacji ładującej. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez trzy sekundy. (Ilustracja B)
- Akumulatory będą rozładowywane w zależności od poziomu naładowania, od najniższego do najwyższego, i będą zasilać urządzenie zewnętrzne. Aby zatrzymać ładowanie urządzenia zewnętrznego, odłącz je od stacji ładowania.

	<ul style="list-style-type: none"> Akumulator nie jest w stanie ładować urządzenia zewnętrznego, jeśli jego zachowana moc osiąga mniej niż 7%. Aby przełączyć ładowanie na inteligentne akumulatory lotnicze, należy ponownie podłączyć kabel USB-C.
---	--

Akumulacja energii

- Włóż inteligentne akumulatory lotnicze do stacji ładowania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 3 sekundy, aby przenieść energię z akumulatora o niższym poziomie mocy do akumulatora o najwyższym poziomie mocy. Diody LED stanu akumulatora o niższym poziomie mocy będą wyświetlać aktualny poziom mocy, podczas gdy diody LED stanu akumulatora o wysokim poziomie mocy będą migać kolejno. (Ilustracja C)
- Aby zatrzymać akumulację energii, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 3 sekundy. Po zatrzymaniu akumulacji energii naciśnij przycisk funkcyjny, aby sprawdzić poziomy naładowania akumulatorów.

	<ul style="list-style-type: none"> Akumulacja energii zatrzymuje się automatycznie w następujących sytuacjach: <ol style="list-style-type: none"> Akumulator odbierający jest w pełni naładowany lub moc wyjściowa akumulatora wysyłającego spadła poniżej 10%; W trakcie akumulacji energii do stacji ładowania podłączono jakąś ładowarkę lub urządzenie zewnętrzne albo ze stacji ładowania wyjęto jakiś akumulator; Akumulacja energii została przerwana na dłużej niż 15 minut z powodu nieprawidłowej temperatury akumulatora. Po akumulacji energii należy jak najszybciej naładować akumulator o najniższym poziomie mocy, aby uniknąć nadmiernego rozładowania.
--	--

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Po włożeniu akumulatorów do stacji ładowania naciśnij raz przycisk funkcji. Diody LED stanu wyświetlą poziom naładowania akumulatorów. Opisy poziomów naładowania akumulatorów znajdują się w poniższej sekcji.

Opisy diod LED stanu

Każde gniazdo akumulatora ma odpowiadający mu szereg diod LED stanu, które pokazują stan ładowania, poziom naładowania lub nieprawidłowy stan odpowiadającego mu akumulatora. Gdy szereg diod LED stanu wyświetla poziom naładowania akumulatora i nieprawidłowy stan, opis jest taki sam jak w przypadku diod LED poziomu naładowania akumulatora w dronie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi drona.

Stan ładowania

Diody LED stanu w szeregu szybko migają jedna po drugiej	Akumulator w odpowiadającym mu gnieździe jest ładowany za pomocą ładowarki z funkcją USB PD.
Diody LED stanu w szeregu migają wolno jedna po drugiej	Akumulator w odpowiadającym mu gnieździe akumulatora jest ładowany za pomocą zwykłej ładowarki.
Diody LED stanu w szeregu świecą światłem ciągłym	Akumulator w odpowiadającym mu gnieździe akumulatora jest naładowany do pełna.
Wszystkie diody LED stanu migają kolejno	Nie włożono akumulatora.

Dane techniczne

Model produktu	CHX141-65
Zalecana ładowarka	Przenośna ładowarka DJI 65W lub inne ładowarki z technologią USB Power Delivery
Kompatybilny akumulator	BWX141-3110-7.16
Temperatura robocza	Od 5°C do 40°C
Wejście USB-C	5 V/9 V/12 V/15 V ∷ Maks. 4,3 A
Wyjście (USB-C)	15 V/12 V ∷ 2 A; 9 V/5 V ∷ 3 A
Czas ładowania (korzystając z przenośnej ładowarki DJI 65W)	Pełne ładowanie jednego akumulatora: ok. 45 min. Pełne ładowanie dwóch akumulatorów: ok. 70 min.

Avisos

- Coloque o terminal de carregamento do DJI Flip™ Parallel (doravante designado por "terminal de carregamento") numa superfície plana e estável com boa ventilação ao carregar um dispositivo externo ou ao acumular energia. Certifique-se de que o terminal de carregamento está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
- NÃO toque nos terminais de metal das portas da bateria. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.
- Certifique-se de que carrega as baterias com pouca carga a tempo. Recomenda-se que guarde as baterias no terminal de carregamento. O terminal de carregamento verifica automaticamente a energia da bateria a cada sete dias. Quando uma bateria tem 0 % de energia, a bateria com um nível de energia elevado irá carregar a bateria sem energia até que esta atinja os 5 % para evitar a descarga excessiva.

Utilização

Carregar baterias de voo inteligentes


- Insera as baterias de voo inteligente no carregador com múltiplas entradas. Certifique-se de que insere a saliência da bateria na ranhura do terminal de carregamento e, em seguida, prima a bateria até ouvir um clique. (Figura A1)
- Ligue o terminal de carregamento a uma tomada elétrica utilizando um carregador USB-C. Os LED de estado indicam o estado da bateria durante o carregamento. Consulte as Descrições dos LED de estado, para obter mais informações sobre os padrões de intermitência. Quando se utilizam carregadores com diferentes potências nominais para carregar várias baterias, a sequência de carregamento varia. Consulte a tabela abaixo para obter mais informações detalhadas.

Potência do carregador < 65 W	Carrega em sequência do nível de bateria mais alto para o mais baixo
Potência do carregador ≥ 65 W	Carrega duas baterias em simultâneo: Primeiro carrega a bateria com o segundo nível de carga mais elevado até igualar o nível da bateria com a carga mais elevada e, em seguida, carrega totalmente as duas baterias em conjunto.

- As baterias podem ser armazenadas no terminal de carregamento após o carregamento estar concluído. Remova a bateria do terminal de carregamento para utilização. (Figura A2)

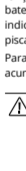
Utilizar o carregador com múltiplas entradas como um Power Bank

- Insera as baterias de voo inteligente no carregador com múltiplas entradas. Ligue um dispositivo externo, como um smartphone ou um controlo remoto, à porta USB-C do terminal de carregamento e, em seguida, mantenha premido o botão de função durante três segundos. (Figura B)
- As baterias serão descarregadas com base no respetivo nível, do mais baixo para o mais alto, e irão fornecer alimentação a dispositivos externos. Para parar de carregar o dispositivo externo, desligue o dispositivo externo do terminal de carregamento.

	<ul style="list-style-type: none"> Se a energia restante de uma bateria for inferior a 7%, a bateria não pode carregar o dispositivo externo. Para mudar para o carregamento das baterias de voo inteligentes, volte a ligar o cabo USB-C.
--	--

Acumulação de energia

- Insera as baterias de voo inteligentes no terminal de carregamento, prima e mantenha premido o botão de função durante 3 segundos para transferir a energia das baterias com um nível de energia mais baixo para a bateria com o nível de energia mais elevado. Os LEDs de estado das baterias com um nível de potência inferior indicam o nível de potência atual, enquanto os LEDs de estado da bateria com um nível de potência elevado piscam em sequência. (Figura C)
- Para parar de acumular energia, mantenha premido o botão de função durante 3 segundos. Depois de parar a acumulação de energia, prima o botão de função para verificar o nível de energia das baterias.

	<ul style="list-style-type: none"> A acumulação de energia para automaticamente nas seguintes situações: <ol style="list-style-type: none"> A bateria recetora está totalmente carregada ou a energia da bateria de saída é inferior a 10%; Um carregador externo é ligado ao terminal de carregamento durante a acumulação de energia; A acumulação de energia é interrompida durante mais de 15 minutos devido a uma temperatura anormal da bateria. Após a acumulação de energia, carregue a bateria com o nível de energia mais baixo assim que possível para evitar a descarga excessiva.
--	--

Verificar o nível da bateria

Depois de as baterias serem inseridas no terminal de carregamento, prima o botão de função uma vez e os LED de estado irão apresentar os níveis das baterias. Consulte a secção abaixo para ver as descrições do nível da bateria.

Descrições dos LED de estado

Cada porta de bateria inclui um conjunto de LED de estado para apresentar o estado de carregamento, o nível da bateria e o estado anormal da bateria correspondente. Quando o conjunto de LEDs de estado está a apresentar o nível da bateria e o estado anormal, a descrição é a mesma que a dos LEDs de nível da bateria no dron. Consulte o manual do utilizador da aeronave para obter mais informações.

Estado de carregamento

Os LED de estado em matriz piscam rapidamente, sucessivamente	A bateria na porta correspondente está a ser carregada com um carregador USB PD.
Os LED de estado em matriz piscam lentamente, sucessivamente	A bateria na porta correspondente está a ser carregada com um carregador normal.
Os LED de estado em matriz não piscam	A bateria na porta correspondente está totalmente carregada.
Todos os LED de estado piscam em sequência	Não há bateria inserida.

Especificações

Modelo do produto	CHX141-65
Carregador recomendado	Carregador portátil de 65 W DJI ou outros carregadores USB Power Delivery
Baterias compatíveis	BWX141-3110-7.16
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Entrada (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V ∷ 4,3 A máx.
Saída (USB-C)	15 V/12 V ∷ 2 A; 9 V/5 V ∷ 3 A
Tempo de carregamento (com o carregador portátil 65 W DJI)	Carrega completamente uma bateria: Aprox. 45 min Carrega completamente duas baterias: Aprox. 70 min

Avisos

- Coloque o carregador com múltiplas entradas paralelas DJI Flip™ (doravante referido como “carregador com múltiplas entradas”) em uma superfície plana e estável, com boa ventilação, ao carregar um dispositivo externo ou ao acumular energia. Certifique-se de que o carregador com múltiplas entradas esteja devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
- NÃO toque nos terminais metálicos nas entradas da bateria. Se houver acúmulo visível de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.
- Certifique-se de carregar as baterias com baixa carga a tempo. Recomenda-se armazenar as baterias no carregador com múltiplas entradas. O carregador com múltiplas entradas verifica automaticamente a carga da bateria a cada sete dias. Quando uma bateria tiver 0% de carga, a bateria com alto nível de carga carregará a bateria com menos carga até que sua carga atinja 5% para evitar a descarga excessiva.

Uso

Carregamento de baterias de voo inteligentes


- Insera as Baterias de Voo Inteligente no carregador com múltiplas entradas. Certifique-se de inserir a protusão da bateria no sulco do carregador com múltiplas entradas e, em seguida, pressionar a bateria até ouvir um clique. (Figura A1)
- Conecte o carregador com múltiplas entradas a uma tomada elétrica usando um carregador USB-C. Os LEDs de status indicam o status da bateria durante o carregamento. Consulte a seção Descrições dos LEDs de status para obter mais informações sobre os padrões de luzes intermitentes. Ao usar carregadores com diferentes classificações de potência para carregar várias baterias, a sequência de carregamento irá variar. Consulte a tabela abaixo para obter detalhes.

Potência do carregador < 65 W	Carrega em sequência do nível da bateria mais alto para o mais baixo
Potência do carregador ≥ 65 W	Carrega duas baterias simultaneamente: Primeiro carrega a bateria com o segundo nível de bateria mais alto até que ele corresponda ao nível de bateria com a carga mais alta, em seguida, carrega totalmente as duas baterias juntas.

- As baterias podem ser armazenadas no carregador com múltiplas entradas após o carregamento ter sido concluído. Remova a bateria do carregador com múltiplas entradas para uso. (Figura A2)


Como utilizar o carregador com múltiplas entradas como um carregador portátil

- Insira as Baterias de Voo Inteligente no carregador com múltiplas entradas. Conecte um dispositivo externo, como um smartphone ou um controle remoto à entrada USB-C do carregador com múltiplas entradas. Em seguida, pressione e mantenha pressionado o botão de função por três segundos. (Figura B)
- As baterias serão descarregadas com base no nível da bateria, do mais baixo para o mais alto, e fornecerão energia para o dispositivo externo. Para interromper o carregamento do dispositivo externo, desconecte-o do carregador com múltiplas entradas.

	<ul style="list-style-type: none"> Se a carga restante de uma bateria for inferior a 7%, ela não poderá carregar o dispositivo externo. Reconecte o cabo USB-C para alternar para o carregamento de Baterias de Voo Inteligentes.
--	---

Acúmulo de energia

- Insira a Bateria de Voo Inteligente no carregador com múltiplas entradas. Pressione e mantenha pressionado o botão de função por três segundos, para transferir a carga das baterias com nível mais baixo para a bateria com o nível mais alto. Os LEDs de status das baterias com nível mais baixo de carga exibirão o nível atual de carga, enquanto os LEDs de status da bateria com nível de carga mais alto piscarão sequencialmente. (Figura C)
- Para interromper o acúmulo de energia, pressione e mantenha pressionado novamente o botão de função por três segundos. Após o acúmulo de energia ser interrompido, pressione o botão de função para verificar o nível de carga das baterias.

	<ul style="list-style-type: none"> O acúmulo de energia será interrompido automaticamente nas seguintes situações: <ol style="list-style-type: none"> A bateria receptora está totalmente carregada ou a carga da bateria de saída é inferior a 10%; Um carregador ou dispositivo externo está conectado ao carregador com múltiplas entradas ou uma bateria foi inserida ou removida do carregador com múltiplas entradas durante o acúmulo de energia; O acúmulo de energia foi interrompido por mais de 15 minutos devido à temperatura anormal da bateria. Após acumular energia, carregue o mais rápido possível a bateria com o nível de carga mais baixo para evitar a sobrecarga.
--	---

Como verificar o nível da bateria

Depois que as baterias tiverem sido inseridas no carregador com múltiplas entradas, pressione uma vez o botão de função e os LEDs de status exibirão os níveis das baterias. Consulte a seção abaixo para as descrições do nível da bateria.

Descrições do LED de status

Cada entrada da bateria possui seu conjunto de LEDs de status correspondente, que exibe o status de carregamento, o nível da bateria e o status anormal da bateria correspondente. Quando o conjunto de LEDs de status estiver exibindo nível da bateria e status anormal, a descrição é a mesma dos LEDs de nível da bateria na aeronave. Consulte o Manual do Usuário da aeronave para obter mais informações.

Status de carregamento

Os LEDs de status em um conjunto piscam de maneira rápida e sucessiva	A bateria na entrada correspondente está sendo carregada por meio de um carregador USB PD.
Os LEDs de status em um conjunto piscam de maneira lenta e sucessiva	A bateria na entrada correspondente está sendo carregada por meio de um carregador normal.
Os LEDs de status em um conjunto não piscam	A bateria na entrada correspondente está totalmente carregada.
Todos os LEDs de status piscam em sequência	Não há bateria inserida.

Especificações

Modelo do produto	CHX141-65
Carregador recomendado	Carregador portátil 65 W DJI ou outro carregador USB com fornecimento de energia
Bateria compatível	BWX141-3110-7.16
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C
Entrada (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V ≡ Máx. 4,3 A
Saída (USB-C)	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
Tempo de carregamento (utilizando o Carregador portátil 65 W DJI)	Para carregar totalmente uma bateria: Aprox. 45 min Para carregar totalmente duas baterias: Aprox. 70 min

RU

Предупреждения

- Во время зарядки внешнего устройства или накопления энергии поместите зарядный концентратор для одновременной зарядки DJI Flip™ (далее — «зарядный концентратор») на ровную и устойчивую поверхность и убедитесь, что обеспечивается хорошая вентиляция. Следите за тем, чтобы концентратор был надежно изолирован в целях избежания опасности возгорания.
- НЕ касайтесь металлических контактов на разъемах аккумулятора. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.
- Своевременно заряжайте аккумуляторы с низким зарядом. Рекомендуется хранить аккумуляторы в зарядном концентраторе. Зарядный концентратор автоматически проверяет уровень заряда аккумуляторов каждые семь дней. Когда уровень заряда аккумулятора достигнет 0 %, для предотвращения чрезмерной разрядки аккумулятор с большим уровнем заряда будет питать аккумулятор с низким уровнем заряда, пока его уровень не достигнет 5 %.

Применение

Зарядка аккумуляторов Intelligent Flight Battery


- Установите аккумуляторы Intelligent Flight Battery в зарядный концентратор. Установите выступающую часть аккумулятора в выемку на зарядном концентраторе, а затем нажмите на аккумулятор до щелчка. (Рис. A1.)
- Подключите зарядный концентратор к розетке с помощью зарядного устройства USB-C. Светодиодные индикаторы состояния показывают состояние аккумулятора во время зарядки. См. раздел «Расшифровка значений сигналов светодиодных индикаторов состояния» для получения дополнительной информации о характере их мигания. При использовании зарядных устройств с различными показателями мощности для зарядки нескольких аккумуляторов очередность зарядки изменяется. Подробная информация приведена в таблице ниже.

Мощность зарядного устройства < 65 Вт	Зарядка выполняется поочередно от аккумулятора с высоким уровнем заряда к аккумулятору с низким уровнем заряда.
Мощность зарядного устройства ≥ 65 Вт	Два аккумулятора заряжаются одновременно. Сначала выполняется зарядка второго по уровню заряда аккумулятора, пока уровень его заряда не сравняется с текущим максимальным. После этого зарядка обоих аккумуляторов будет выполняться одновременно.

- Аккумуляторы можно хранить в зарядном концентраторе после зарядки. Для использования извлеките аккумулятор из зарядного концентратора. (Рис. A2.)


Использование зарядного концентратора в качестве внешнего аккумулятора

- Установите аккумуляторы Intelligent Flight Battery в зарядный концентратор. Подключите внешнее устройство (например, смартфон или пульт управления) к порту USB-C зарядного концентратора, а затем нажмите и удерживайте кнопку функций в течение трех секунд. (Рис. B.)
- Аккумуляторы будут разряжаться в зависимости от уровня заряда — от аккумулятора с наименьшим зарядом к аккумулятору с наивысшим зарядом, — питая внешние устройства. Чтобы прекратить зарядку внешнего устройства, отсоедините его от зарядного концентратора.

	<ul style="list-style-type: none"> Когда оставшийся заряд аккумулятора опускается ниже 7 %, он не сможет заряжать внешнее устройство. Для переключения на зарядку аккумуляторов Intelligent Flight Battery отсоедините кабель USB-C от концентратора.
--	---

Накопление энергии

- Установите аккумуляторы Intelligent Flight Battery в зарядный концентратор, нажмите и удерживайте кнопку функций в течение 3 секунд, чтобы обеспечить передачу энергии с аккумуляторов с более низким уровнем заряда на аккумулятор с наивысшим уровнем заряда. Индикаторы состояния аккумуляторов с более низким уровнем заряда будут показывать текущий уровень заряда, а индикаторы аккумулятора с высоким уровнем заряда будут поочередно мигать. (Рис. C.)
- Чтобы остановить накопление энергии, снова нажмите и удерживайте кнопку функций в течение 3 секунд. После прекращения накопления энергии нажмите кнопку функций, чтобы проверить уровень заряда аккумуляторов.

	<ul style="list-style-type: none"> Накопление энергии прекращается автоматически в следующих ситуациях: <ol style="list-style-type: none"> получающий питание аккумулятор полностью заряжен или заряд питающего аккумулятора ниже 10 %; зарядное или внешнее устройство подключено к зарядному концентратору, либо аккумулятор установлен в зарядный концентратор или извлечен из него во время накопления энергии; накопление энергии прервано более чем на 15 минут из-за аномальной температуры аккумулятора. После накопления энергии зарядите аккумулятор с самым низким уровнем заряда как можно скорее во избежание чрезмерной разрядки.
--	---

Проверка уровня заряда аккумулятора

Вставьте аккумуляторы в зарядный концентратор и нажмите кнопку функций один раз. Светодиодные индикаторы состояния отобразят уровни заряда аккумуляторов. См. описание уровней заряда аккумулятора в разделе ниже.

Описание характера мигания светодиодных индикаторов

Каждому порту аккумулятора соответствует своя матрица светодиодных индикаторов, отображающая процесс заряда аккумулятора, уровень заряда аккумулятора, а также аномальное состояние соответствующего аккумулятора. Если индикаторы состояния показывают уровень заряда аккумулятора и аномальное состояние, используется то же описание, что и для индикаторов уровня заряда аккумулятора на дроне. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя дрона.

Состояние зарядки

Светодиодные индикаторы состояния в матрице мигают последовательно и быстро	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью зарядного устройства USB PD.
Светодиодные индикаторы состояния в матрице мигают последовательно и медленно	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью обычного зарядного устройства.
Светодиодные индикаторы состояния горят непрерывно	Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, полностью заряжен.
Все светодиодные индикаторы мигают последовательно	Аккумулятор не установлен.

Технические характеристики

Модель продукта	CHX141-65
Рекомендуемое зарядное устройство	Портативное зарядное устройство DJI мощностью 65 Вт или другие зарядные устройства, поддерживающее передачу питания по USB
Совместимые аккумуляторы	BWX141-3110-7.16
Диапазон рабочих температур	От 5 до 40 °C
Вход (USB-C)	5 V/9 V/12 V/15 V, ≡ макс. 4,3 A
Выход (USB-C)	15 V/12 V ≡ 2 A; 9 V/5 V ≡ 3 A
Время зарядки (при использовании портативного зарядного устройства DJI мощностью 65 Вт)	Полная зарядка одного аккумулятора: около 45 мин Полная зарядка двух аккумуляторов: около 70 мин

Compliance Information

FCC Compliance Statement

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: DJI Flip Parallel Charging Hub

Model Number: CHX141-65

Responsible Party: DJI Research LLC

Responsible Party Address: 17301 Edwards Road, Cerritos, CA 90703

Website: www.dji.com

We, DJI Research LLC, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

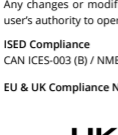
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Compliance

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

EU & UK Compliance Notice



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Flip Parallel Charging Hub) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Flip Parallel Charging Hub) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo (DJI Flip Parallel Charging Hub) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (DJI Flip Parallel Charging Hub) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo (DJI Flip Parallel Charging Hub) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DJI Flip Parallel Charging Hub) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare que cet appareil (DJI Flip Parallel Charging Hub) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dass dieses Gerät (DJI Flip Parallel Charging Hub) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung findest du online auf www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DJI Flip Parallel Charging Hub) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (DJI Flip Parallel Charging Hub) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DJI Flip Parallel Charging Hub) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DJI Flip Parallel Charging Hub) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavusdeklaratsioon: Käesolevaga teatab SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., et see seade (DJI Flip Parallel Charging Hub) on kooskõlas direktiivi 2014/30/EL oluliste nõuetega ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress ELI: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams: Bendrovė „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ tvirtina, kad šis prietaisas (DJI Flip Parallel Charging Hub) atitinka pagrindinius 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo apliecina, ka šī ierīce (DJI Flip Parallel Charging Hub) atbilst direktīvas 2014/30/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ilmoittaa täten, että tämä laite (DJI Flip Parallel Charging Hub) on direktiivin 2014/30/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁITEAS Comhlíonta an AE: Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. leis seo go bhfuil an gléas seo (DJI Flip Parallel Charging Hub) de réir na gceanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/30/AE.

Tá coip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hawnhekk tiddikjara li dan l-apparat (DJI Flip Parallel Charging Hub) huwa konformi mar-rewkwiżiti essenzzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/30/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Ġermanja

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară faptul că acest dispozitiv (DJI Flip Parallel Charging Hub) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da ta naprava (DJI Flip Parallel Charging Hub) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni strani www.dji.com/euro-compliance

Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU Izjava o skladnosti: Tvrtka SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja da je ovaj uređaj (DJI Flip Parallel Charging Hub) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU.

Kopija EU Izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance

Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlasenie o zhode EÚ: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI Flip Parallel Charging Hub) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance

Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracja zgodności UE: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (DJI Flip Parallel Charging Hub) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfeleléségi nyilatkozat: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (DJI Flip Parallel Charging Hub) megfelel a 2014/30/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om efterlevnad: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. härmed förklarar att denna enhet (DJI Flip Parallel Charging Hub) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/30/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir hér með yfir að þetta tæki (DJI Flip Parallel Charging Hub) hlíti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/30/ESB.

Nálágast má eintak af ESB-samræmsyfirlýsingunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance

Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. bu belge ile bu cihazın (DJI Flip Parallel Charging Hub) temel gerekliliklere ve 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

Environmentally friendly disposal



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut de collecte de votre appareil est gratuite. Le propriétaire des appareils usagés est responsable de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaftelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaftes sammen med restaffald, men skal bortskaftes separat. Bortskaftelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistes või sarnastes kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävitäminen ympäristöstävällisesti

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Diúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaoil

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíúscairt leis an dramhaill iarmharach, ach caithfear iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

Rimi li jirrispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-ġbir komunalni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-ġbir jew f'postijiet tal-ġbir simili. B'dan l-isforz personali žgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuża u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal ne semnificativ, puteți contribui la reciclarea materialelor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Utylizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Környezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljövänlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Çevre dostlu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsflefum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu litla persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmætra hráefna og meðferð eitrufefna.

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktalarına bertaraf işlemleri ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzameelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzameelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Starie električni aparata ne smete odvreći skupaj z ostanke odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Staré elektrosprebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo